chicco

EasyBreathFamily

AEROSOL A PISTONE • PISTON NEBULISER

IT **Easy Breath Family** è un sistema per aerosolterapia con **compressore a pistone**, dalla struttura ultra-compatta, molto silenzioso e facile da usare, ideale per tutta la famiglia. L'aerosol è dotato dell'innovativa **ampolla Breath - Enhanced** ad alta efficienza con **doppio sistema valvolare** che garantisce una maggiore efficacia del trattamento e un minore spreco di farmaco. Con **kit completo** di aerosol tra cui una maschera per adulti e una maschera pediatrica, entrambe in morbido silicone per una perfetta aderenza al viso e un maggiore comfort. Il pratico contenitore porta **accessori** può essere estratto facilmente dell'aerosol per consentire una migliore pulizia degli accessori utilizzati durante la terapia. Dotato di pratiche maniglie integrate per consentire un facile trasporto.

EN **Easy Breath Family** is an aerosol therapy system with **piston nebulizer**, with an ultra-compact structure, very silent and easy to use, ideal for the whole family. The nebulizer is equipped with the innovative high-efficiency **Breath - Enhanced ampoule** with **double valve** system which guarantees greater treatment effectiveness and less drug waste. With **complete accessories kit** including an adult mask and a pediatric mask, both in soft silicone for a perfect fit on the face and greater comfort. The practical **accessory holder container** can be easily removed from the aerosol to allow better cleaning of the objects used during therapy. Equipped with practical integrated handles to allow easy transport.

PT **Easy Breath Family** é um sistema para aerossolterapia com compressor de pistão, com estrutura ultra-compacta, muito silenciosa e fácil de utilizar, ideal para toda a família. O aerossol está equipado com o inovadora **ampola Breath - Enhanced** de alta eficácia com um sistema de dúplo válvula que assegura uma maior eficácia do tratamento e um menor desperdício de medicamento. Com um **kit completo** de acessórios, incluindo uma máscara de adulto e uma máscara pediátrica, ambas em silicone macio, para um ajuste perfeito ao rosto e maior conforto. A prática **caixa para acessórios** pode ser retirada facilmente do aerossol para permitir uma melhor limpeza dos utilizados durante a terapia. Equipado com pegas práticas integradas para facilitar o transporte.

ES **Easy Breath Family** es un sistema de aerosolterapia con compresor de pistón ultracompacto, muy silencioso y fácil de usar, ideal para toda la familia. El aerosol está equipado con la innovadora **ampolla Breath - Enhanced** de alta eficacia con un sistema de doble válvula que garantiza una mayor eficacia del tratamiento y un menor desperdicio de medicamento. Con un **kit completo** de accesorios que incluye una mascarilla para adultos y una mascarilla pediátrica, ambas fabricadas en silicona suave para un ajuste perfecto a la cara y una mayor comodidad. El práctico contenedor de **accesorios** puede extraerse fácilmente del aerosol para una mejor limpieza de los objetos utilizados durante la terapia. Equipado con prácticas asas integradas para facilitar su transporte.

DE **Easy Breath Family** ist ein ultrakompaktes, sehr leises und einfach zu bedienendes Aerosol-Therapiesystem mit Kolbenkompressor für die ganze Familie. Das Aerosolgerät ist mit der innovativen, hocheffizienten **Breath - Enhanced-Ampulle** mit Doppelventilsystem ausgestattet, die eine höhere Behandlungseffizienz und weniger Arzneimittelverschwendung gewährleistet. Mit einem kompletten Zubehörset, einschließlich einer Maske für Erwachsene und einer kindgerechten Maske, beide aus weichem Silikon für eine perfekte Passform und maximalen Komfort. Der praktische **Zubehörbehälter** lässt sich leicht vom Aerosolgerät abnehmen, um die während der Therapie verwendeten Zubehörteile besser reinigen zu können. Mit praktischen integrierten Griffen für den einfachen Transport.

NL **Easy Breath Family** is een ultracompact, zeer stil en gebruiksvriendelijk aerosoltherapiesysteem met zuigercompressor voor het hele gezin. De aerosol is uitgerust met de innovatieve en zeer efficiënte **ampul Breath - Enhanced** met een dubbel kleppensysteem dat zorgt voor een efficiënter behandeling en minder verspilling van geneesmiddelen. Met een **complete set accessoires** inclusief een masker voor volwassenen en een masker voor kinderen, beide gemaakt van zacht siliconen voor een perfecte passvorm op het gezicht en meer comfort. De praktische **accessoirehouder** kan gemakkelijk uit de aerosol worden gehaald voor een betere reiniging van de voorwerpen die tijdens de therapie worden gebruikt. Voorzien van praktische geïntegreerde handgrepen voor eenvoudig transport.

PL **Easy Breath Family** to ultrakompaktowy, bardzo cichy i łatwy w użyciu system terapii aerozolowej z tłokowym kompresorem odpowiedni dla całej rodziny. Urządzenie jest wyposażone w innowacyjną, wysokowydajną **tuby do inhalacji Breath-Enhanced** z systemem podwójnego zaworu, który zapewnia większą skuteczność leczenia i mniejsze straty leku. Posiada **kompletny zestaw** akcesoriów, w tym maskę dla dorosłych i maskę dla dzieci, obie wykonane z miękkiego silikonu, zapewniającego idealne dopasowanie do twarzy i większy komfort. Praktyczny **pojemnik na akcesoria** można łatwo wyjąć z urządzenia, aby łatwiej wyczyścić przedmioty wykorzystywane podczas terapii. Wyposażony w praktyczne zintegrowane uchwyty ułatwiające transport.

AR يعد Easy Breath Family نظام علاج بالرذاذ بمكبس هوائي ذو هيكل مكثف، وهو هادئ للغاية وسهل الاستخدام، مثالي للعائلة بأكملها. يتم تجهيز المرذاذ بالمبتkar المبتكر عالي الكفاءة Breath - Enhanced ذو نظام الصمام المزدوج الذي يضمن فعالية علاج أكثر ويقلل الفاقد من الدواء. مجموعة كاملة من الملحقات متضمنة قناع للبالغين وقناع للأطفال، وكلاهما مصنوع من السيليكون اللين من أجل ملاءمة مثالية للوجه وراحة أكبر. يمكن بسهولة نزع صندوق الملحقات من الجزء الخاص بالمرذاذ لتنظيف أفضل للملحقات المستخدمة أثناء العلاج. ومجهز بمقابض متدمجة عملية لسهل حملة أثقل أسهل.

- **IT** Contenitore porta accessori estraibile
- **EN** Removable accessory container
- **PT** Caixa para acessórios amovível
- **ES** Contenedor para accesorios extraíble
- **DE** Abnehmbarer Zubehörbehälter
- **NL** Afneembare accessoirecontainer
- **PL** Wyjmowany pojemnik na akcesoria
- **AR** حاوية ملحقات قابلة للإزالة

- **IT** Tubo dell'aria
- **EN** Air tube
- **PT** Tubo de ar
- **ES** Tubo de aire
- **DE** Luftschlauch
- **NL** Luchtslang
- **PL** Przewód powietrzna
- **AR** أنابيب الهواء

- **IT** Maschera per adulti
- **EN** Adult mask
- **PT** Máscara de adulto
- **ES** Mascarilla para adultos
- **DE** Erwachsenenmaske
- **NL** Masker voor volwassenen
- **PL** Maska dla dorosłych
- **AR** قناع الكبار

- **IT** Filtri di ricambio
- **EN** Replacement filters
- **PT** Filtros de substituição
- **ES** Filtros de recambio
- **DE** Ersatzfilter
- **NL** Vervangingsfilters
- **PL** Wymienne filtry
- **AR** مرشحات بديلة

- **IT** Forcella nasale
- **EN** Nose fork
- **PT** Forquilha nasal
- **ES** Horquilla nasal
- **DE** Nasengabel
- **NL** Neusvork
- **PL** Widelec nosowy
- **AR** الشوكة الأنف

- **IT** Ampolla nebulizzatrice
- **EN** Nebuliser cup
- **PT** Ampola de nebulização
- **ES** Ampolla nebulizadora
- **DE** Vernebleramplle
- **NL** Vernevelaar ampul
- **PL** Kubek nebulizatora
- **AR** أمبولة نيبولايزر

- **IT** Boccaglio
- **EN** Mouthpiece
- **PT** Boquilha
- **ES** Boquilla
- **DE** Mundstück
- **NL** Mondstuk
- **PL** Ustnik
- **AR** الفمرة

- **IT** Mascherina pediatrica
- **EN** Paediatric mask
- **PT** Máscara pediátrica
- **ES** Mascarilla pediátrica
- **DE** Kindermaske
- **NL** Pediatrisch masker
- **PL** Maska dziecięca
- **AR** قناع الأطفال

chicco

EasyBreathFamily

AEROSOL A PISTONE • PISTON NEBULISER

Ampolla "Breath-Enhanced"
"Breath - Enhanced" nebuliser cup

Rapido ed efficace: nebulizza 0,37ml/min
Quick and effective: nebulises 0.37 ml/min

Maggiore silenziosità*
*Quieter**

Morbide mascherine in silicone
Soft silicone masks

×2

- **IT** **Efficienza di deposizione** del farmaco che raggiunge le vie aeree
- **EN** **Efficient drug deposition** in the airways
- **PT** **Eficiência de aplicação** do medicamento nas vias respiratórias
- **ES** **Eficacia de la deposición** del medicamento que llega a las vías respiratorias
- **DE** **Depositionseffizienz** des Arzneimittels, das die Atemwege erreicht
- **NL** **Efficiënte van geneesmiddelafzetting** in de luchtwegen
- **PL** **Skuteczne dotarcie** leku do dróg oddechowych
- **AR** ترسيب الدواء بكفاءة وفعالية في المجاري الهوائية

- **IT** L'innovativa **ampolla Breath-Enhanced** garantisce una maggiore efficacia del trattamento e un minore spreco di farmaco
- **EN** The innovative **Breath-Enhanced nebuliser cup** ensures greater treatment efficacy and less drug wastage
- **PT** A inovadora **ampola Breath-Enhanced** assegura um tratamento mais eficaz e menos desperdício de medicamento
- **ES** La innovadora **ampolla Breath-Enhanced** garantiza un tratamiento más eficaz y un menor desperdicio de medicamento
- **DE** Die innovative **Breath-Enhanced-Ampulle** sorgt für eine höhere Behandlungseffizienz und weniger Arzneimittelverschwendung
- **NL** De innovatieve **ampul Breath-Enhanced** zorgt voor een efficiëntere behandeling en minder verspilling van geneesmiddelen
- **PL** Innowacyjna **tuba do inhalacji Breath-Enhanced** zapewnia większą skuteczność leczenia i mniejsze straty leku
- **AR** يضمن كأس الهباء المحسن المبتكر فعالية علاج أكبر وهدر أقل للدواء.

- **IT** **Dose accurata e precisa** grazie alla presenza di tacche graduate presenti sul serbatoio dell'ampolla
- **EN** **Accurate and precise dosing** thanks to graduated notches on the reservoir of the nebuliser cup
- **PT** **Dose exata e precisa** graças as marcas graduadas no reservatório da ampola
- **ES** **Dosificación exacta y precisa** gracias a las muescas graduadas del depósito de la ampolla
- **DE** **Genaue und präzise Dosierung** dank der Messstriche auf dem Ampullenbehälter
- **NL** **Nauwkeurige en precieze dosering** dankzij gegradueerde inkepingen op het reservoir van de ampul
- **PL** **Dokładne i precyzyjne dozowanie** dzięki znacznikom na zbiorniku komory
- **AR** جرعات دقيقة ودقيقة بفضل التعليق المتدرجة الموجودة على خزان كأس البخاخة

- **IT** **Rapido ed efficace:** nebulizza 0,37ml/min
- **EN** **Quick and effective:** nebulises 0.37 ml/min
- **PT** **Rápido e eficaz:** nebuliza 0,37ml/min
- **ES** **Rápida y eficaz:** nebuliza 0,37ml/min
- **DE** **Schnell und wirksam:** zerstäubt 0,37ml/min
- **NL** **Snel en doeltreffend:** vernevelt 0,37ml/min
- **PL** **Szybki i skuteczny:** rozpyla 0,37 ml/min
- **AR** سريع وفعال: يقوم برذاذ 0.37 مل/دقيقة

- **IT** Diminuisce la **dispersione involontaria del farmaco** nell' ambiente circostante.
- **EN** Decreases **unintentional drug dispersal** in the surrounding environment.
- **PT** Diminui a **dispersão não intencional** do **medicamento** no ambiente circundante.
- **ES** Disminuye la **dispersión involuntaria** del **medicamento** en el ambiente circundante.
- **DE** Verringert die **unbeabsichtigte Verteilung** des **Arzneimittels** in der Umgebung.
- **NL** Het vermindert **onbedoelde verspreiding van het geneesmiddel** in de omgeving.
- **PL** Zmniejszenie **niezamierzonego rozpraszania leku** w otoczeniu.
- **AR** يقلل من تشتت الدواء بشكل غير مقصود في البيئة المحيطة

- **IT** **2 mascherine morbide** (1 adulto + 1 pediatrica) in silicone per una perfetta aderenza al viso e massimo comfort
- **EN** **2 soft masks** (1 adult + 1 paediatric) made of silicone for a perfect fit and maximum comfort
- **PT** **2 máscaras macias** (1 de adulto + 1 pediátrica) em silicone para um ajuste perfeito ao rosto e máximo conforto
- **ES** **2 mascarillas blandas** (1 adulto + 1 pediátrica) de silicona para un ajuste perfecto a la cara y la máxima comodidad
- **DE** **2 weiche Masken** (1 Erwachsene + 1 Kind) für eine perfekte Passform und maximalen Komfort
- **NL** **2 zachte maskers** (1 volwassene + 1 pediatrische) gemaakt van siliconen voor een perfecte passvorm op het gezicht en maximaal comfort
- **PL** **2 miękkie maski** (1 dla dorosłych + 1 dla dzieci) wykonane z silikonu, zapewniające idealne dopasowanie do twarzy i maksymalny komfort
- **AR** ٢ أقنعة ناعمة) ١ للبالغين ١ للأطفال) مصنوع من السيليكون للائمة مثوذجية وأقصى قدر من الراحة

- **IT** **Maggiore silenziosità*** per un trattamento più discreto e confortevole.
- **EN** **Quieter*** for a more discreet and comfortable treatment.
- **PT** **Mais silencioso*** para um tratamento mais discreto e confortável.
- **ES** **Más silencioso*** para un tratamiento más discreto y cómodo.
- **DE** **Leiser*** für eine diskretere und komfortablere Behandlung.
- **NL** **Stiller*** voor een discretere en comfortabelere behandeling.
- **PL** **Cichsza praca***, sprawiająca, że zabieg staje się bardziej dyskretny i komfortowy.
- **AR** أهدأ: لعلاج أكثر حميمة وراحة.

- **IT** Pratico **contenitore, estraibile e lavabile,** per consentire una migliore pulizia degli accessori
- **EN** Practical, **removable and washable container** for better cleaning of accessories
- **PT** Prática **caixa, amovível e lavável** para permitir uma limpeza melhor dos acessórios
- **ES** Práctico **contenedor, extraíble y lavable** para una mejor limpieza de los accesorios
- **DE** Praktischer **abnehmbarer und abwaschbarer Behälter** zur besseren Reinigung des Zubehörs
- **NL** Praktische **afneembare en wasbare houder** voor een betere reiniging van de accessoires
- **PL** Praktyczny **wyjmowany i nadający się do mycia pojemnik** dla lepszego czyszczenia akcesoriów
- **AR** عملي، صندوق قابل للإزالة وقابل للغسل لتنظيف الملحقات بشكل أفضل.

- **IT** **Maniglie integrate** per una migliore trasportabilità
- **EN** **Built-in handles** for better portability
- **PT** **Pegas integradas** para facilitar o transporte
- **ES** **Asas integradas** para una mejor portabilidad
- **DE** **Integrierte Griffe** für bessere Transportfähigkeit
- **NL** **Geïntegreerde handgrepen** voor betere draagbaarheid
- **PL** **Wbudowane uchwyty** zapewniające łatwe przenoszenie
- **AR** مقابض مدمجة لإمكانية التنقل بشكل أفضل

IT *rispetto al precedente aerosol Chicco superSoft • EN *compared to the previous Chicco superSoft aerosol • PT *em comparação com o aerossol Chicco superSoft anterior • ES *comparado con el anterior aerosol Chicco superSoft
DE *im Vergleich zum vorherigen Chicco superSoft Aerosol-Gerät • NL in vergelijking met de vorige aerosol Chicco superSoft • PL *w porównaniu z poprzednim urządzeniem Chicco superSoft • AR *مقارنة بالبخاخة السابقة Chicco superSoft

6 970229 252259

Artsana S.p.A.
Via Undicesima Strada, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com

CHICCO ASIA HOLDING (HONGKONG) CO., LTD.
7th floor, No.2 Huqiu Road(Yue Hai) Industrial Park,
Suzhou New District, Jiangsu Province, China
Phone: +86 512 69519901

Distributor Information
Please Address To (ATTN) Name Only

MD | EC REP

0123

Easy Breath Family
P/N 08079A8100000
REF

CHEP: 2-909918

Box: DO2O2A

LOT

USE

- **IT** Questo prodotto non è un giocattolo. Questo prodotto deve essere assemblato, mantenuto e maneggiato da parte di un adulto.
- **EN** This product is not a toy. It must be assembled, kept and handled by an adult only.
- **PT** Este produto não é um brinquedo. Este produto deve ser montado, mantido e manuseado por um adulto.
- **ES** Este producto no es un juguete. Debe ser ensamblado, mantenido y manejado por un adulto.
- **DE** Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Die Montage, Wartung sowie der Umgang mit dem Gerät obliegen einem Erwachsenen.
- **NL** Dit product is geen speelgoed. Dit product moet worden gemonteerd, onderhouden en behandeld door een volwassene.
- **PL** Ten produkt nie jest zabawką. Montaż, konserwacja oraz obsługa produktu musi być wykonywana przez osobę dorosłą.
- **AR** هذا المنتج ليس لعبة يجب تجميعه وحفظه واستخدامه من قبل البالغين فقط.

230 V - 50Hz - 100W

Fabbricato in Cina - Made in China - Fabricado na China
Fabricado en China - Hergestellt in China - Wyprodukowano w Chinach
Gemaakt in China - صنع في الصين

Numero verde consumatori Italia 800 188 898